onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50
dinsdag
7 maart 2006
jaargang 122
nr 055

AMIGOE

vandaag inhoud

3 aruba

Hadicurari op de schop

8 nederland

Ahold-top krijgt sneer bij begin strafzaak

13 financieel

Problematische pijpleiding Peru

Orde van Advocaten houdt zich afzijdig in kwestie PG

ORANJESTAD — De Orde van Advocaten is van mening dat het niet op haar weg ligt inhoudelijk in te gaan op het geschil tussen procureur-generaal (PG) Theresa Croes-Fernandez Pedra en enkele dagbladen en politici. Dat meldt de Orde in een persbericht naar aanleiding van de rechtszaak vorige week, waarbij de PG rectificatie eiste van openlijk geuite twijfel aan haar onafhankelijkheid en onpartijdigheid.

De Deken van de Orde, Millie Schwengle, was aanwezig op de publieke tribune, om deze bijzondere zaak uit beroepsmatige belangstelling te volgen. Zij werd daarop aangesproken door de PG, op een moment dat de zaak even geschorst was. Naar aanleiding van dit niet zo heel vriendelijke treffen, laat de Orde weten "het optreden van de PG te betreuren en het gebeuren verder als afgedaan te beschouwen".
De Orde meent dat het niet op haar weg ligt over de inhoud van de rechtszaak een standpunt in te nemen, aangezien de zaak nog onder de rechter is. "De Orde kan en zal dat nimmer doen." Overigens wordt in het bericht opgemerkt, dat de PG wel in staat was haar standpunt duidelijk te maken. De Orde heeft in het verleden gereageerd in gevallen waarbij rechters door gezagdragers persoonlijk werden aangevallen. "Naar de mening van de Orde zijn die gevallen niet vergelijkbaar, al is het alleen al omdat rechters in het algemeen niet de middelen hebben om beschuldigingen te corrigeren, zoals de PG dat in casu wel heeft willen doen."
In een reactie middels een ingezonden brief aan verschillende media, laat minister Candelario 'Booshi' Wever (MEP) van Volksgezondheid en Milieu, weten weinig waardering te hebben voor het standpunt van de Orde. Hij meent dat de Orde zich zou moeten uitspreken over de kwestie, in plaats van zich "als marionetten aan een touwtje te laten sturen door politieke partijen".

Volgens de minister weten de leden van de Orde blijkbaar niet het verschil tussen kritiek en een frontale aanval en zou het hen sieren als ze de PG verdedigden.

'Voor nieuw begin'
Verslaafden terug naar Antillen en Aruba

WILLEMSTAD/AMSTERDAM — In samenwerking met privé- en zakelijke sponsors begeleidt Smith & Jones Addiction Consultants twintig Antilliaanse verslaafden voor behandeling naar Curaçao en Aruba. Na het afkicken in Nederland worden zij in september op het vliegtuig naar de Antillen gezet, waar zij intensieve begeleiding krijgen bij de wederopbouw van hun leven.

Rond september zal de groep Antilliaanse verslaafden afkicken van alle verslavende middelen onder supervisie van medische specialisten in Nederland. Na deze detoxificatie gaat de groep per vliegtuig naar de Antillen waar zij op Curaçao en Aruba behandeld zullen worden aan de hand van het '12-stappen Minnesota model'. Een Amerikaanse methode om verslaafden te helpen die niet beschikbaar is bij Nederlandse klinieken zoals de Jellinek. Vervolgens zullen de Antillianen geholpen worden met het opbouwen van een nieuw en functioneel bestaan. Zij krijgen daarbij bijvoorbeeld begeleiding in het zoeken naar werk. Het initiatief van Smith & Jones Addiction Consultants geeft deze Antillianen een kans om in hun geboorteland een nieuwe start te maken met een schone lei. De twintig gebruikers die naar de Antillen gaan, zijn in Nederland vaak meerdere malen zonder succes behandeld. De methodes die Nederlandse verslavingsklinieken hanteren zijn volgens hulpverlener Keith Bakker slechts succesvol bij een klein groepje mensen.

Vervolg op pagina 6

400 Kilo coke op speedboot

WILLEMSTAD — De kustwacht onderschepte zondagavond een speedboot met 400 kilo cocaïne aan boord.
De motorboot 'Las dos Aguas' van het type Yola voer aanvankelijk onder de kust van Curaçao, maar bleef daar niet onopgemerkt. Waarom de speedboot met vijf opvarenden vervolgens koers zette richting Aruba is niet duidelijk, maar rond elf uur besloot de cutter Panter de boot tot stoppen te dwingen. gistermorgen werden de boot en drugs naar Curaçao gesleept. De vijf opvarenden van Venezolaanse afkomst zijn gearresteerd.

Vluchtpoging verijdeld in El Salvador

Foto: AFP/Yuri Cortez.

Een militair hield maandagmiddag de wacht nabij de gevangenis 'La Esperanza' in San Salvador. Toen graafwerkzaamheden in verband met een vluchtpoging door autoriteiten werden gehinderd, vielen er schoten in deze inrichting. Er vielen daarbij geen gewonden of doden, aldus de autoriteiten.

SAN SALVADOR — Het is geen script voor een klassieke westernfilm of een eventueel vervolg op 'The Shawshank Redemption' – het is pure werkelijkheid: een tunnel van dertig meter lengte die gevangenen vanuit de gevangenis 'La Esperanza' (de Hoop) in de wijk San Luís Mariona in het noorden van de hoofdstad San Salvador in El Salvador naar een gezinswoning moest voeren. Dit melden de Salvadoraanse kranten *El Diario de Hoy* en *Diario el Mundo* vandaag.
De tunnel die op een diepte variërend van drie tot vijf meter liep en een breedte van om en nabij de halve meter had, was 'op luttele centimeters na' af, volgens gevangenisdirecteur Jaime Roberto Vilanova.

De tunnel liep vanuit sector 2 cel 20, onder de zogeheten 'dode Zone' door (gevangenen die deze zone betreden mogen worden neergeschoten door bewakers), onder een steeg door naar de woonkamer van het desbetreffende huis.
Voetgangers in de genoemde steeg hadden gisteren rond vijf uur 's middags geluiden onder de grond gehoord en waarschuwden de politie. Volgens de autoriteiten gebruikten de twintig tot dertig gevangenen die de desbetreffende cel bewoonden de oproer die al vele weken aanhoudt in deze gevangenisinrichting om onopgemerkt te graven. In de woning waar de tunnel had moeten uitmonden wonen zeven personen, de meesten tieners. Zij worden door de autoriteiten ondervraagd.
Onbevestigde berichten melden dat een massale vlucht voor zondag 12 maart stond gepland. Ongetwijfeld zouden velen van de 800 gevangenen in deze gevangenis – waarvan de meesten al zijn veroordeeld – hun vrijheid hebben herwonnen als deze actie niet op tijd was ontdekt.

Hogerhuis verwerpt plan voor identiteitskaart

LONDEN — Het Britse Hogerhuis heeft gisteren tegen een omstreden regeringsplan voor de invoering van een nationale identiteitskaart gestemd. Het is een meerderheid van de Lords een doorn in het oog dat de regering de kaart met een omweg verplicht wil stellen.

De regering van premier Blair had aanvankelijk gezegd dat de kaart op vrijwillige basis zou worden verstrekt. Maar het kabinet heeft later een verandering aangebracht waarin staat dat iedere burger die vanaf 2008 een nieuw paspoort aanvraagt, ook verplicht is om een identiteitskaart aan te schaffen.
De regering-Blair wil de ID-cards, die worden voorzien van vingerafdrukken en andere biometrische kenmerken, inzetten in de strijd tegen terrorisme en georganiseerde misdaad. Critici vrezen een inperking van de burgerlijke vrijheden.
Het Hogerhuis had in januari ook al nee gezegd tegen de identiteitskaart. De Lords eisten toen een schatting van de kosten.
Een maand geleden stemde het Lagerhuis, waar de partij van Blair een meerderheid heeft, wel voor het voorstel. Het wetsvoorstel wordt nu weer teruggestuurd naar het Lagerhuis, dat het veto waarschijnlijk weer zal terugdraaien. Beide kamers moeten akkoord gaan met het voorstel, al kan het Lagerhuis het veto van de Lords in een aantal gevallen omzeilen.

Overname BellSouth kost 10.000 banen

NEW YORK — AT&T verwacht dat de overname van BellSouth tussen 2007 en 2009 ongeveer 10.000 banen zal kosten. Dit meldde het Amerikaanse telecombedrijf gisteren in een toelichting op de overeenkomst met zijn rivaal, die zondagavond laat bekend is gemaakt. Het geschatte banenverlies komt overeen met ongeveer 3 procent van het totale personeelsbestand van beide bedrijven. AT&T mikt met BellSouth op 18 miljard dollar aan kostenbesparingen. Jaarlijks moet de overname vanaf 2008 ongeveer 2 miljard dollar opleveren. Naast het schrappen banen moeten lagere advertentiebestedingen bijdragen aan de doelstelling van lagere kosten. Het grootste telecombedrijf van de Verenigde Staten gaat gecombineerd terug van drie merken (AT&T, Cingular en BellSouth) naar één merk: AT&T. Deze naam geniet de grootste bekendheid in de VS door een geschiedenis die teruggaat tot de vermaarde telefoonuitvinder Alexander Graham Bell.

Verkrachtingszaak
Oppositieleider vrijgesproken

KAMPALA — De aanklacht van het Ugandese Openbaar Ministerie tegen oppositieleider Besigye wegens verkrachting was 'onbehouwen en amateuristisch'.

Tot die uitspraak kwam dinsdag een rechtbank in de Ugandese hoofdstad Kampala. De oppositieleider die het in februari bij de verkiezingen opnam tegen zittend president Museveni werd vrijgesproken.
Besigye heeft altijd gezegd dat de aanklacht tegen hem politiek gemotiveerd was. Hij werd in november gearresteerd en zat in de aanloop naar de stembusgang van februari enige tijd vast. Zijn arrestatie leidde tot de ernstigste ongeregeldheden in Kampala van de afgelopen twintig jaar.

De oppositieleider wordt door de overheid ook vervolgd wegens vermeend verraad. Die zaak dient nog. Ook het leger zit achter hem aan.

Vrouw in EU verdient minder dan man

BRUSSEL/LUXEMBURG — Het salaris van vrouwen in de Europese Unie ligt nog altijd 15 procent onder dat van mannen; in Nederland is dat zelfs 19 procent. Bovendien is de werkloosheid onder vrouwen hoger en stoten vrouwen minder vaak door tot het management. Vrouwen bezetten 32,1 procent van de managementfuncties in Europa. In Nederland is het slechts 25,6 procent.
Deze en meer statistische gegevens gaf bureau Eurostat gisteren vrij in de aanloop naar Wereld Vrouwendag, morgen.
Andere weetjes: vrouwen die werken doen dat vaak parttime. In Europa gaat het om een derde van de werkende vrouwen en in Nederland, waar deeltijdwerk sowieso veel populairder is, gaat het om 75 procent.
Mogelijk gaat het 'glazen plafond' voor vrouwen binnenkort aan diggelen, want ze halen de mannen in bij het onderwijs. Een kleine meerderheid van de huidige studentenpopulatie in Europa is vrouw, ook in Nederland. Wel is het nog altijd zo dat ze nauwelijks kiezen voor exacte vakken als natuurkunde en wiskunde. Daar is slechts ruim een derde vrouw.
Vrouwen beginnen steeds later aan kinderen. Ze worden voor het eerst moeder als ze ruim 28 zijn.

El-Baradei hoopt op snel akkoord

WENEN — De directeur van het Internationaal Atoomenergie Agentschap (IAEA), El Baradei, hoopt dat binnen een week een akkoord kan worden bereikt met Iran over diens omstreden kernprogramma. El Baradei zei dat gisteren in Wenen voor het begin van een meerdaagse zitting van het IAEA over Iran, waarin de kwestie waarschijnlijk wordt doorverwezen naar de VN-Veiligheidsraad.
El Baradei verwees naar een reeks diplomatieke inspanningen van Rusland en de Europese Unie. Volgens hem is de internationale vrede en veiligheid in het geding. "Confrontatie is contraproductief", aldus de IAEA-directeur. De bestuursraad van het IAEA, de nucleaire waakhond van de Verenigde Naties, buigt zich sinds maandag over een rapport van El Baradei waarin hij zegt dat Iran ondanks oproepen van het IAEA zijn uraniumverrijkingsactiviteiten doorzet en nog steeds niet volledig samenwerkt met het VN-agentschap. De bestuursraad, waarin 35 landen zitting hebben, besloot op 4 februari al Iran door te verwijzen naar de Veiligheidsraad. Maar de raad gaf diplomatie nog een maand de kans om een oplossing te vinden. Teheran zegt kernenergie nodig te hebben om aan zijn elektriciteitsbehoefte te voldoen, maar vooral de Verenigde Staten denken dat de islamitische republiek aan een atoomwapen werkt. De Veiligheidsraad zal Iran niet direct sancties opleggen, maar het land vermoedelijk in eerste instantie vragen om aan de resoluties van het IAEA te voldoen.
De Iraanse president Mahmoud Ahmadinejad verklaarde maandag dat Iran zich niet laat intimideren. "Als ze politieke druk op ons willen uitoefenen, zullen we onze beslissingen en ons gedrag herbezien", zei de president.

Voor opnames lachfilm over Hitler
Hakenkruisvlag keert terug in Berlijn

BERLIJN — In het centrum van de Duitse hoofdstad Berlijn zijn gisteren tientallen hakenkruisvlaggen, het beruchte symbool van nazi-Duitsland, opgehangen. Dat gebeurde in verband met opnames van een lachfilm over de voormalige Duitse dictator Adolf Hitler, meldden Duitse media. Op de opnameplek, in de omgeving de Berliner Dom, wapperden tientallen hakenkruisvlaggen. In Duitsland is het tonen van nazisymbolen bij wet verboden, maar in bepaalde gevallen wordt een uitzondering gemaakt als ze voor educatieve of artistieke doeleinden worden gebruikt.
De komedie 'Mein Führer - Die wirkliche wahrheit über Adolf Hitler' wordt gemaakt door de Zwitsers-joodse regisseur Dani Levy. De film is bedoeld als "antisignaal" tegen recente historische Hitler-documentaires, stelde Levy (48) vorig jaar bij de presentatie van zijn plannen.
Volgens Levy worden de personages in die films te veel op een voetstuk geplaatst. Hij doelde onder meer op het succes van het filmdrama 'Der Untergang' over de laatste dagen van Hitler in zijn Berlijnse bunker, verteld vanuit de optiek van Hitlers secretaresse Traudl Junge.

RED: 'Telefoonvergoeding parlementariërs stopzetten'

ORANJESTAD — De telefoontoelage die parlementariërs ontvangen, moet verdwijnen. Rudy Lampe, fractieleider van RED, vindt niet dat de bevolking hoeft te betalen voor gesprekken van parlementsleden. "Het is niet te controleren of zij hun telefoon zakelijk of privé gebruiken." Parlementariërs ontvangen een maximale bijdrage van 1250 florin per maand aan telefoonkosten.

Nog voor de verkiezingen heeft Lampe aan de parlementsvoorzitter gevraagd om met een nieuwe wet te komen in verband met diverse toelagen die parlementariërs krijgen. Lampe constateert dat er nog niets is gedaan met zijn voorstel. Dat vindt hij onacceptabel, omdat de toelagen intussen gewoon worden uitbetaald.
In 1997 kregen parlementarier een salarisverhoging. Veel mensen waren het hier niet mee eens en lieten dit duidelijk weten. De commissie Fowler werd toen geïnstalleerd en kreeg de opdracht om met een nieuw voorstel te komen. Volgens de fractieleider van RED heeft deze commissie geconstateerd dat parlementariërs ongelimiteerd gebruik mogen maken van een mobiele telefoon. De commissie stelde echter voor om hieraan een limiet te stellen en die werd 1250 florin. Tot aan dit bedrag zou het daadwerkelijke verbelde bedrag worden uitbetaald. Lampe vindt het daarom volstrekt incorrect dat de fractieleiders van MEP en MPA ieder het totale bedrag van 1250 florin incasseren.
RED stelt nu voor om de telefoontoelage af te schaffen. Als redenen geeft Lampe aan dat parlementariërs een goed salaris krijgen en de kosten van een mobiele telefoon zelf moeten kunnen betalen. Verder vindt hij dat parlementariërs dagelijks op kantoor horen te zijn. "We kunnen vandaar uit bellen of gebeld worden", aldus Lampe. Ook ziet hij een probleem met het controleren van de gevoerde gesprekken. "Hoe weet je of iemand zijn mobiele telefoon niet gebruikt om persoonlijke gesprekken te voeren? Het is niet acceptabel dat burgers meebetalen aan de persoonlijke gesprekken van een parlementslid."
RED hoopt dat er een eind komt aan de discussie over de diverse privileges die parlementsleden genieten. Lampe citeert uit het rapport-Fowler: "Het bedrag aan telefoonkosten dient jaarlijks geëvalueerd en aangepast te worden." Wat Lampe betreft komt er nog dit jaar een eind aan de telefoontoelage.

COMMENTAAR

Angstaanjagend

VANAF VANDAAG trekken vrijwilligers enkele uren per dag de wijken in om burgers uit te leggen wat ze kunnen doen om verdere verspreiding van dengue te voorkomen. De vraag is wat de toegevoegde waarde van deze actie is, vooral omdat deze informatie al weken op grote schaal via de media wordt verspreid en met de hulp van televisiespotjes met schoolkinderen jarenlang wordt opgeroepen een einde te maken aan het dengueprobleem. Gezien de recente uitbraak met maar liefst 1600 gevallen bereikt die campagne blijkbaar niet zijn doel. Verwacht kan worden dat de nieuwe campagne met een zingende en dansende Justin – weer een schoolkind – precies hetzelfde resultaat zal opleveren.

De overheid heeft het voor een groot deel aan zichzelf te wijten. Het aantal denguegevallen steeg immers onrustbarend aan het einde van 2005 en neemt nog steeds toe. Ondanks oproepen van het speciaal hiervoor in het leven geroepen dengueteam, werden de cijfers niet bekendgemaakt en de bevolking kennelijk bewust in het duister gehouden. Een op zijn zachtst gezegd vreemde beslissing om enerzijds geen informatie over de werkelijke stand van zaken te willen geven en anderzijds wel te verwachten dat de bevolking de ernst van de zaak inziet en braaf om de dag alle bloempotten schoonmaakt.
Denkt de minister van Volksgezondheid, Candelario 'Booshi' Wever (MEP), nu echt dat mensen die de eerdere oproepen in de media en de waarschuwingen van de controleurs van de Gele Koorts en Muskietbestrijding tot nu toe naast zich hebben neergelegd, nu opeens wel luisteren? Het lijkt niet waarschijnlijk. Meer voor de hand zou liggen dat de minister in het belang van de volksgezondheid naar een nog niet beproefd maar waarschijnlijk wel effectief middel grijpt, dat van de boetes voor nonchalante burgers. Twee jaar geleden, toen er ook al een dengue-uitbraak – maar van bescheiden omvang – was, dreigde hij hier al wel mee. Nu de situatie vele malen ernstiger is, wordt daar niets meer van vernomen.

DEZE MINISTER beheert de portefeuille Volksgezondheid al ruim vier jaar. Na de situatie van twee jaar geleden, die met een sisser afliep, had er toch een plan van aanpak moeten klaarliggen voor het geval zich wel een grootschalige uitbraak zou voordoen? In plaats daarvan is rustig achterovergeleund. Sterker, de oplossing voor het probleem van nu was in eerste instantie om de toestand te negeren en de ernst langdurig te ontkennen. Toen er eindelijk cijfers waren, mochten die niet naar buiten worden gebracht.
De bewindsman heeft gelijk als hij zegt dat de gedachte aan een epidemie voor het volk angstaanjagend is. Minstens even angstaanjagend is echter een regering die een ernstige situatie zo op het oog onvoldoende serieus neemt en afdoet met lapmiddelen.

Man wil met tiener vechten

SAN NICOLAS — De politie werd maandagochtend naar de Caya Bohi geroepen, waar moeilijkheden waren. De 34-jarige L.S. en haar 16-jarige zoon hadden ruzie gekregen met een man.

Volgens deze man, een ex van S., had de jongen met een mes zijn autobanden doorgesneden. De man was hier niet blij mee en wilde met de jongen vechten. Moeder S. vroeg de man haar huis te verlaten, maar dat weigerde hij. Toen werd de politie gewaarschuwd. De agenten raadden de man aan om, als hij echt dacht dat de jongen de autobanden had doorgesneden, een aanklacht tegen hem in te dienen.

Visser gewond

ORANJESTAD — Een visser is zaterdagochtend gewond geraakt aan zijn heup nadat hij in het water was gevallen. De man was bezig om een boot vast te leggen toen hij een verkeerde beweging maakte en zijn evenwicht verloor. Mensen die hem zagen vallen, snelden te hulp en haalden hem uit het water. Daarna werd een ambulance gebeld om de visser, die erg veel pijn had, naar het ziekenhuis te brengen.

ARUBA ANIMAL SHELTER

Hadicurari op de schop

ORANJESTAD — Deze maand beginnen de bouwwerkzaamheden bij visserijcentrum Hadicurari. Dat laat minister Ramon Lee van Arbeid, Cultuur en Sport (MEP) weten. Het visserijcentrum wordt geherstructureerd. Er komt een nieuwe pier en een nieuw gebouw voor de vissers, op korte afstand van de bestaande faciliteiten. Ook wordt de hele omgeving op de schop genomen. Wanneer alles klaar is hebben de vissers twintig procent meer ruimte en sluiten de faciliteiten beter aan op hun behoeften. De kosten van een en ander komen voor een groot deel voor rekening van het Marriott hotel. Het openbare strand zal er na de herstructurering beter uit zien, belooft de minister. Er wordt een potje gecreëerd waaruit het onderhoud van het nieuwe centrum kan worden betaald. De nieuwe pier zal 76 ligplaatsen tellen. Lee zegt met dit project te willen bijdragen aan het in stand houden van de traditionele visserij. Volgens de minister maakt dit deel uit van het Coastal Zone Management Plan, het integrale kustproject dat tijdens de huidige kabinetsperiode zal worden uitgewerkt en geïmplementeerd.

Regionaal congres van architecten

ORANJESTAD — In het Renaissance Conference Center vindt van 14 tot 16 juni het derde congres plaats van de Federacion of Caribbean Associations of Architects (FCAA).

Het centrale thema, waar de deelnemers zich over zullen buigen luidt *The Impact of Tourism on Architecture & Vice Versa.*
Het internationale bestuur van de FCAA heeft dit weekend op Aruba vergaderd ter voorbereiding op het komende congres. Bekend is al dat Jacob Gelt Dekker en Eduardo de Veer voorkomen op de lijst van sprekers, waarbij onderwerpen als *Eco tourism & small resorts, What moves the People, Project Development* en *Mass Tourism* aan de orde worden gesteld. Parallel aan het congres worden een internationale bouwbeurs en een kunstexpositie georganiseerd.

Het congres staat open voor lokale belangstellenden, die voor meer informatie terecht kunnen bij Carlos Profet op het secretariaat van de lokale architectenorganisatie Adiaa, telefoon 582-5677.

Macht over het stuur verloren

SAN NICOLAS — Twee mannen beklaagden zich dit weekend bij de politie van San Nicolas over het gedrag van een andere man, J.F. De twee mannen waren bezig om de auto van een vriendin te duwen, toen F. plotseling op ze inreed. De twee mannen kenden F. en hadden ruzie met hem. Nadat F. op ze was ingereden, was het duo naar de politie gegaan. De wachtagent besloot om F. op zijn mobiele telefoon te bellen en te vragen wat er aan de hand was. F. verklaarde dat hij de macht over het stuur was verloren en dat er geen sprake was van opzet.

Gevangenisstraf voor vergunningenregelaar

ORANJESTAD — Een man die verschillende mensen geld afhandig maakte voor een vergunning, maar deze niet regelde, is veroordeeld tot een gevangenisstraf van negen maanden. Daarnaast moet hij binnen zes maanden in totaal 4700 florin en 150 euro terugbetalen aan zijn slachtoffers.

Halman ontmoette zijn eerste slachtoffer bij Bureau Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister. Deze J.P. vertelde dat hij een commercieel visum voor zijn zoon wilde aanvragen. Volgens P. had Halman gezegd dat hij dit wel voor hem kon regelen. Want Halman was goed bevriend met minister Booshi Wever, die peetvader van zijn dochter zou zijn. De verdachte bood zijn slachtoffer aan om voor 1100 florin de papieren te regelen. P. gaf zijn paspoort aan Halman en overhandigde ook het geld. Een dag later belde P. met de verdachte die hem vertelde dat het aanvragen van een Nederlands paspoort via de Nederlandse Vertegenwoordiging liep en 150 euro kostte. Ook dit geld werd door P. betaald. Het tweede slachtoffer van Halman was J.R. Hij wilde zijn broer laten overkomen en probeerde een verblijfsvergunning te regelen. De verdachte vroeg 1800 florin van R. De man had echter maar 1200 florin en de verdachte ging er mee akkoord om de resterende 600 florin voor te schieten. Korte tijd later vertelde Halman dat hij Booshi Wever had gesproken en dat de vergunning in orde was. Maar dan moest R. wel meteen de laatste 600 florin betalen. Toen Halman dit geld had gekregen, nam hij de telefoon niet meer aan en realiseerde ook R. zich dat hij met een oplichter te maken had gehad.
De vrouw van R. was bevriend met E.A., een vrouw die samenwoonde met een illegaal op Aruba verblijvende man. A. wilde voor haar partner een verblijfsvergunning regelen. Halman wist A. 1800 florin afhandig te maken. Het Openbaar Ministerie (OM) legde Halman primair ten laste dat hij onder valse voorwendselen beloofde de vergunningen te regelen. Secundair zou Halman zich aan verduistering hebben schuldig gemaakt. Tegenover de rechter erkende de verdachte de verduistering, maar "ik regelde geen vergunningen."
Halman verklaarde een man te kennen die bij de Dienst Immigratie en Naturalisatie Aruba (Dina) werkzaam is. Hij had deze man het geld willen geven en willen vragen de papieren in orde te maken. Dat gebeurde echter niet, want de verdachte gaf het geld zelf uit.
Op de vraag waarom hij de namen van Wever en Refunjol noemde, zei Halman dat hij vertrouwen wilde wekken. "Ik ken ze echt." Halman vertelde in zijn vrije tijd scheidsrechter te zijn en samen te werken met de sportteams van de bewindsman en de gouverneur. De rechter vroeg hierop of Halman beide mannen kent of er bevriend mee is. "Dat is een groot verschil."
De officier van justitie vertelde dat Halman had gezegd dat hij zijn slachtoffers het geld wilde teruggeven, maar dan moest het OM zijn zaak wel van de rol halen. "Dit zegt iets over de oprechtheid om te betalen. Alleen als het meneer uitkomt." De officier van justitie eiste dat hij de schade zou vergoeden en een gevangenisstraf van drie maanden per slachtoffer, wat totaal op negen maanden cel zou komen. Daarbij wilde het OM drie maanden voorwaardelijk zien, om Halman een stok achter de deur te geven om het geld daadwerkelijk terug te betalen.
De rechter stelde dat de verdachte niet had gelogen over zijn kennissen, maar dat hij de boel wel belazerde en misbruik maakte van vertrouwen. Ze vonniste conform de eis.

Energiebedrijf vestigt hoofdkantoor op Aruba

Premier Nelson Oduber sprak onlangs met Steven Brant van het bedrijf Naanovo. Agustín Vrolijk van Directie Buitenlandse Betrekkingen en Greg Peterson, directeur van Free Zone Aruba, waren daarbij aanwezig.

ORANJESTAD — Minister-president Nelson Oduber (MEP) had onlangs een ontmoeting met Steven Brant, *chief operating officer* van Naanovo, het bedrijf gespecialiseerd in milieuvriendelijke energieopwekking dat zich onlangs op Aruba vestigde. Het bedrijf is van plan zijn hoofdkantoor op Aruba te vestigen.

Het van oorsprong Canadese bedrijf, met een hoofdkantoor in Oregon in de Verenigde Staten, heeft in augustus een vestiging geopend in de Free Zone. Het bedrijf zal in de Free Zone in Barcadera een hoofdkantoor neerzetten, van waaruit de regionale kantoren in Zweden, Thailand, de Arabische Emiraten, China en Zuid-Afrika worden ondersteund. Hier komen ondermeer trainingsfaciliteiten en een informatiecentrum over energie en de milieutechnieken van Naanovo, dit laatste zowel voor inwoners van Aruba als voor relaties van Naanovo. Op dit moment wordt tevens nagedacht over het realiseren van een regionaal kantoor voor de Caribische en Zuid-Amerikaanse markt hier op Aruba.
Naanovo ontwerpt en ontwikkelt ondermeer *waste-to-energy*-centrales. Dat zijn centrales waar met het verbranden van afval, of andere bio-massa, energie wordt opgewekt. Het bedrijf heeft negen van dergelijke centrales ontwikkeld in Zweden. Volgens het bedrijf behoren deze tot de top van de markt, met het hoogste rendement en de laagste uitstoot van afvalstoffen. Ook heeft de Zweedse tak van het bedrijf onlangs een nieuwe techniek ontwikkeld: *Waste Heat to Energy*. Daar verwacht het bedrijf veel van omdat deze techniek niet vervuilt en energie tegen een lage kostprijs opwekt. Daarnaast verkoopt het bedrijf allerlei soorten energietechnieken, waaronder bijvoorbeeld ook systemen voor zonne-energie. De plannen van Naanovo passen uitstekend in de gewenste diversificatie van de Arubaanse economie, zo vindt Free Zone Aruba NV.

Deense traditie van 'long life learning'

ORANJESTAD — De Universiteit van Aruba (UA) organiseert morgen een lezing over Hans Christiaan Andersen en zijn tijd. De sprookjes van Andersen zijn een belangrijke stimulans geweest en zijn dat nog steeds voor vertellen en lezen van kinderen en volwassenen.

Dit jaar wordt wereldwijd herdacht dat de beroemde auteur van sprookjes en verhalen geboren werd. Wie kent niet de verhalen van het lelijke jonge eendje en van de kleine zeemeermin?
Aruba doet aan dit internationale gebeuren mee met een aantal specifieke activiteiten, waaronder deze lezing aan de universiteit, door Lone Leth Larsen.
Vaak wordt gedacht dat het idee van een leven lang leren en leren een relatief modern begrip is in onze hedendaagse snel veranderende maatschappij. Denemarken kent echter al een *long life learning* traditie van meer dan anderhalve eeuw.
Tijdens de lezing zal Larsen ingaan op het Denemarken van Andersen's tijd, op het moderne Deense onderwijs en de lange traditie van *long life learning* in dat land. Dit laatste onderwerp gaat de UA zeer ter harte, vanwege haar eigen centrum voor permanente educatie.
Larsen heeft veel internationale ervaring. Ze studeerde in eigen land en onder meer in Rome en Amsterdam. Ze werkte in verschillende landen van de Europese Unie, waaronder België. Larsen in directeur van het Deens Cultureel Instituut in Brussel en bekleedt verschillende bestuursposten in internationale organisaties.
De UA nodigt alle belangstellenden uit om aanwezig te zijn. Een en ander vindt plaats in de aula van de UA van acht uur tot half tien 's avonds. Voertalen zijn Nederlands en Engels en de toegang is vrij.

Ontmoet Aruba in Washington

De drukbezochte Destinations Showcase in Washington.

ORANJESTAD — Het *Meet Aruba*-team manifesteerde zich onlangs op de Destinations Showcase Washington. Dit is een conferentie en vakbeurs waar professionele *meeting planners* elkaar ontmoeten en ervaringen uitwisselen. Zowel vanuit de overheid als het bedrijfsleven is grote belangstelling voor deze conferentie.

Aruba werd vertegenwoordigd door de Aruba Hotel And Tourism Association (Ahata). In de groep van *Meet Aruba* zaten Jorge Pesquera, Donna del Gallo, Heather Linton en Jort Wassenaar. Zij werden ondersteund door Mylene Marques, Robert Hayes en Marnie Peters.

FILM

De conferentie en expo duurde een hele dag en gaf *Meet Aruba* alle gelegenheid om zichzelf en Aruba te promoten. Zo konden ze een film van Aruba laten zien en folders en andere materialen uitdelen. Overal stond duidelijk het *Meet Aruba* logo op.
Na afloop bleek dat de Aruba-stand door 90 mensen was bezocht. Onder hen waren zeven serieuze belangstellenden die in totaal 1815 hotelovernachtingen willen boeken. Acht andere serieuze vertegenwoordigers zochten een bestemming voor in totaal 615 groepsreizen.
Dankzij diverse sponsors, waaronder hotels, restaurants en luchtvaartmaatschappijen, kon het *Meet Aruba*-team de bezoekers van de expo een loterij aanbieden met aantrekkelijke prijzen die op Aruba kunnen worden ingewisseld. Zoals een hotelovernachtingen, een cruise, snorkeltrips en diners.

'Vrouwen, onderneem actie'

ORANJESTAD — Voor de derde keer wordt een Internationale Vrouwenconferentie gehouden in het YMCA-gebouw te San Nicolas. Deze vindt aanstaande woensdag plaats.

De conferentie, die door Hope Foundation wordt gepresenteerd, heeft als thema 'Vrouwen, onderneem positieve actie'. Frances Gordon is uitgenodigd als gastspreker. Zij is tien jaar werkzaam bij het *Human Resources Development Institute* en heeft ruime ervaring met mensen met persoonlijkheidsproblemen.
Daarnaast zullen als panelleden Guisela Croes en Ruby Narain optreden. Croes is spiritueel *counselor*, Narain is maatschappelijk werker.

De gespreksonderwerpen hebben betrekking op huiselijk geweld, zelfvertrouwen en communicatie. Door hierover met andere vrouwen te praten, hoopt de organisatie een discussie op gang te brengen.

Dronken echtgenoot urineert in huis

ORANJESTAD — Een urinerende echtgenoot haalde zich de woede op de hals van zijn echtgenote. De man was vrijdagnacht thuisgekomen en bleek dronken te zijn. In zijn dronkenschap urineerde de man in huis. Toen zijn vrouw hem hierop aansprak kreeg ze te horen dat ze zich er niet mee moest bemoeien. Hij ging vervolgens door met urineren. De vrouw belde vervolgens de politie die naar Palm Beach kwam en de man een uitbrander gaf.

Stenengooiers vernielen bus

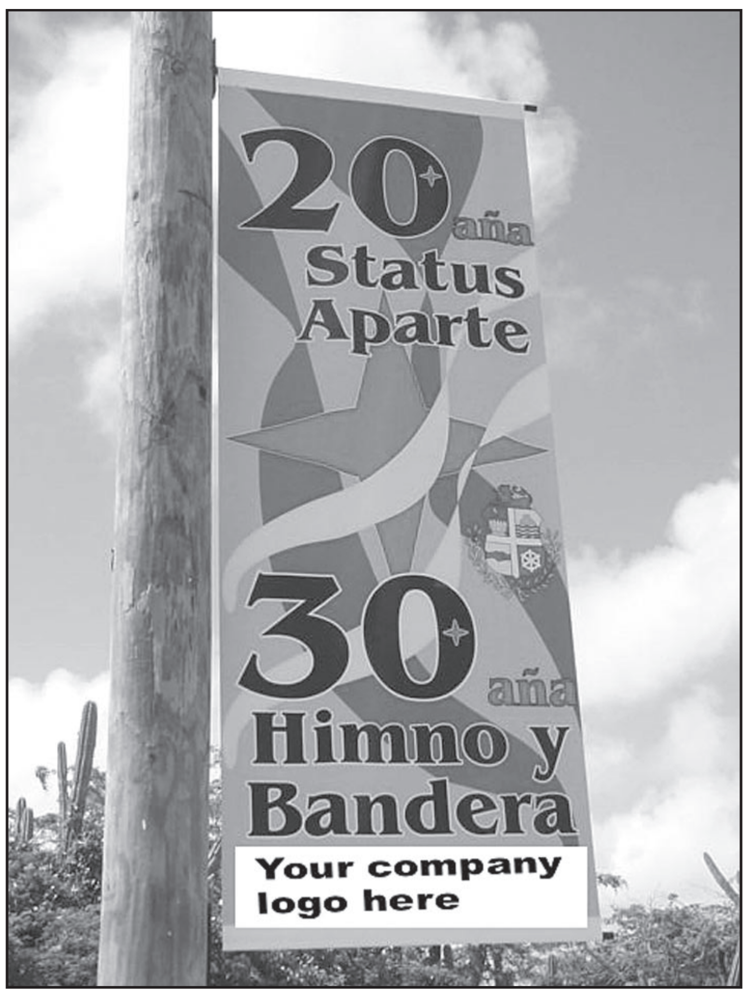
SAN NICOLAS — Baldadige jongeren tussen de twaalf en vijftien jaar vernielden vrijdagavond ter hoogte van Lago Heights een bus van Arubus. De chauffeur van de bus verklaarde dat een groepje jongeren met stenen de ruiten van de bus hadden ingegooid. De chauffeur was doorgereden, maar werd in de St. Catarinastraat opnieuw met een steen belaagd. Daarna sprongen de jongeren over een muur en verdwenen. De gealarmeerde politie kon de stenengooiers in eerste instantie niet vinden, maar zag in de buurt een groepje jongeren bij elkaar staan. Zij werden aangehouden en overgedragen aan de jeugd- en zedenpolitie.

Animal Rights Aruba
We save, We care, We educate!
Tel: 5887709 Cel: 9935393
www.arubaanimals.org
RBTT Bank: 3062767

ACTIVITEITEN ROND ARUBADAG

Het jubileum van twintig jaar Status Aparte en dertig jaar Vlag en Volkslied wordt dit jaar groots gevierd met tal van activiteiten, verspreid over het gehele eiland. Van overheidswege is de organisatie in handen van het ministerie van Arbeid, Cultuur en Sport, de Commissie voor de viering van Nationale Feestdagen en de Commissie Vijftig. Een aantal activiteiten is al in gang gezet of begint komend weekend. De climax is in het weekend van 18 maart, de Dag van Vlag en Volkslied. In deze rubriek een overzicht van wat er zoal wordt georganiseerd.

Spandoeken



Een aantal straten en drukbezochte plaatsen, verspreid over het eiland, zullen worden versierd met spandoeken in de kleuren van het landswapen. Het bedrijfsleven is aangeboden om aan de onderkant van het doek hun eigen naam of productnaam te laten afdrukken. De reactie hierop was enorm, volgens de commissie voor de viering van nationale feestdagen. De doeken zullen naar verwachting het eiland in vrolijke kleuren tooien.

ARUBADAG IN LEIDEN

Arubanen in Nederland vieren Arubadag dit jaar op zondag 12 maart in de Groenoordhallen in Leiden. Daar wordt ook het dertigjarig jubileum van Vlag en Volkslied en de twintigste verjaardag van de Status Aparte groots gevierd.
Tijdens het officiële gedeelte zal het woord worden gevoerd door de Gevolmachtigde minister van Aruba in Nederland, Frido Croes, de Nederlandse minister van Bestuurlijke Vernieuwing en Koninkrijksrelaties, Alexander Pechtold en de Antilliaanse Gevolmachtigde minister Paul Comenencia.
Calypso- en Roadmarch King 2006, Claudius Philips, en zijn band OREO vormen de grootste attractie tijdens het feest. Deze populaire formatie is overigens niet de enige groep die Arubanen in Nederland een stukje thuisgevoel moet bezorgen. Youth Xtreme is er ook met hun hits *Skip* en *Batty Ridah*. Verder treden de Xanadu dancers op met folkloristische dansen en een carnavalmedley. Zanger-gitarist Reynaldo Maduro treedt op met de groep Sabor Criollo en er is harpmuziek met Alma Latina. Het programma wordt besloten met mariachi muziek door een groep onder leiding van Oslin Trimon. De bezoekers kunnen zich tegoed doen aan allerlei Arubaanse lekkernijen die bij stands in de feesthal verkrijgbaar zijn.

+++

ACTIVITEITEN-KALENDER

Het ministerie van Arbeid, Cultuur en Sport publiceert in advertenties het programma met activiteiten rond de viering van dertig jaar Vlag en Volkslied en twintig jaar Status Aparte. Om daarin zo volledig mogelijk te zijn worden alle organisaties en instanties verzocht hun evenement, activiteit of feest zo snel mogelijk door te geven. Hoe eerder men dit doet, des te meer publiciteit levert dit op en des te meer belangstellenden kan men verwachten. Gegevens over het te organiseren evenement, met de inhoud van het programma, de plaats, de dag en het uur en andere belangrijke informatie kan per fax worden gestuurd naar nummer 588-0331 op per e-mail naar wladimir.wolff@aruba.gov.aw. Informatie kan ook telefonisch aan het ministerie van Cultuur worden doorgegeven op nummer 588-0900.

+++

ETALAGEWEDSTRIJD

De jubileumviering van dertig jaar Dag van Vlag en Volkslied en twintig jaar Status Aparte is voor de organisatoren reden om de gemeenschap op te roepen het eiland extra feestelijk te versieren. Het bedrijfsleven wordt aangespoord om winkeletalages te decoreren in de kleuren van de vlag en traditionele symbolen. In de Caya Betico Croes zijn enkele zaken daar al mee begonnen. Daarnaast kunnen ook kantoren en scholen worden versierd, terwijl aan particulieren wordt gevraagd hun creativiteit de vrije loop te laten bij het versieren van huis en tuin. Voor de mooiste ontwerpen worden enkele prijzen beschikbaar gesteld. Een deskundige jury zal de creaties beoordelen. Wil men voor beoordeling door de jury in aanmerking komen, dan is een telefoontje naar het ministerie van Arbeid, Cultuur en Sport (588-0900) of Instituto di Cultura (582-2185) voldoende.

Culturele markt

In het Aruba Entertainment Center wordt in het kader van de viering van de Dag van Vlag en Volkslied een Feria Patriotico oftewel een culturele markt gehouden. In meer dan vijftig kramen worden artikelen te koop aangeboden waarmee men zijn of haar vaderlandsliefde kan uitdragen. Wie nog geen Arubaanse vlag bezit kan daarvoor op de markt terecht, evenals voor vlaggenstokken en autovlaggetjes. Wie zich op de feestdag in een mooi t-shirt wil steken kan dat ook op de markt aanschaffen. Verder worden kunstnijverheidsartikelen en lokale lekkernijen te koop aangeboden. Tijdens de markt zijn er optredens door diverse folkloristische- en muzikale gezelschappen en voor de allerjongsten is er een speciale kinderhoek waar gezichten worden gegrimeerd en volksspelletjes gespeeld. De ouders kunnen van het gebeuren genieten onder een groot tentdak. Voor dansliefhebbers wordt een dansvloer neergelegd waarop men de danspassen uit grootvader's tijd kan uitproberen. De markt is vrijdagavond geopend tussen zes en tien uur 's avonds. Zaterdag kan men er terecht tussen twaalf uur 's middags en tien uur 's avonds en op zondag is de markt open tussen tien en tien. Het is voor het vijfde achtereenvolgende jaar dat deze markt plaatsvindt.

+++

DANSWEDSTRIJD

Tijdens de culturele markt in het Aruba Entertainment Center op 10, 11 en 12 maart wordt een danswedstrijd georganiseerd met traditionele muziek van kistorgels of *caha di orgel*.
Voor de beste dansparen worden aantrekkelijke prijzen beschikbaar gesteld, zoals een weekendverblijf in een van de hotels en dinerbonnen. Bovendien wordt het beste danspaar gekroond tot *Rey & Reina di baila caha*. Deelnemers kunnen zich telefonisch aanmelden op nummer 588-0900.